

mille ainus eesmärk on saada alusetu maksusoodustus. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kontrollida, ega põhikohtuasjas vaidlusosalused õigusnormid ei lähe kaugemale sellest, mis on vajalik nende eesmärkide saavutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 197, 2.8.2008.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. septembri 2009. aasta otsus (Oberster Gerichtshof (Austria) eelotsusetaotlus) — Dr. Erhard Eschig versus UNIQA Sachversicherung AG

(Kohtuasi C-199/08) ⁽¹⁾

(Kohtukulude kindlustus — Direktiiv 87/344/EMÜ — Artikli 4 lõige 1 — Kindlustatud isiku õigus advokaati vabalt valida — Lepinguline piirang — Samast sündmusest kahju saanud kindlustatud isikute paljususe — Kindlustaja poolne seadusliku esindaja valik)

(2009/C 267/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Dr. Erhard Eschig

Kostja: UNIQA Sachversicherung AG

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberster Gerichtshof (Austria) — Nõukogu 22. juuni 1987. aasta direktiivi 87/344/EMÜ kohtukulude kindlustusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta (EÜT L 185, lk 77) artikli 4 lõike 1 tõlgendamine — Kohtukulude kindlustaja üldistes kindlustustingimustes sisalduv klausel, mis lubab kindlustajal kindlustusjuhtumite korral, mil suur hulk kindlustusvõtjaid saab kahju samast sündmusest, valida esindaja ning piirab sellega üksiku kindlustusvõtja õigust advokaati vabalt valida (nn masskahjuklausel)

Resolutsioon

Nõukogu 22. juuni 1987. aasta direktiivi 87/344/EMÜ kohtukulude kindlustusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta artikli 4 lõike 1 punkti a tuleb tõlgendada nii, et kohtukulude kindlustaja ei või juhul, kui suur osa kindlustusvõtjatest on saanud kahju samast sündmusest, valida ise kõigi asjaomaste kindlustatute esindajat.

⁽¹⁾ ELT C 197, 2.8.2008.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. septembri 2009. aasta otsus (Hessisches Finanzgericht, Kassel eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Plantanol GmbH & Co.KG versus Hauptzollamt Darmstadt

(Kohtuasi C-201/08) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2003/30/EÜ — Biokütuste ja muude taastuvkütuste kasutamise edendamine transpordisektoris — Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik — Taimeõli, lisandite ja kütuse segu — Biokütused — Siseriiklikud õigusnormid — Maksuvabastus — Maksuvabastuse asendamine kütustes sisalduva minimaalse biokütuse osa kohustusega — Vastavus direktiividele 2003/30/EÜ ja 2003/96/EÜ — Õiguskindluse ja õiguspärase ootuse kaitse üldpõhimõtte)

(2009/C 267/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hessisches Finanzgericht, Kassel

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Plantanol GmbH & Co.KG

Kostja: Hauptzollamt Darmstadt

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hessisches Finanzgericht (Saksamaa) — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. mai 2003. aasta direktiivi 2003/30/EÜ, millega edendatakse biokütuste ja muude taastuvkütuste kasutamist transpordisektoris (ELT L 123, lk 42; ELT eriväljaanne 13/31, lk 188), artikli 3 ning õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtte tõlgendamine — Siseriiklik säte, mis asendab enne varem kehtinud õigusnormides sätestatud kestuse lõppu kütusesegudes sisalduva taimeõlist biokütuse osale kehtiva maksusoodustuse kohustusega lisada biokütust tavapärasele kütusele, mille tagajärjel satuvad tootjad, kellele see maksusoodustus laienes, majanduslikult ebasoodsamasse olukorda.

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. mai 2003. aasta direktiivi 2003/30/EÜ, millega edendatakse biokütuste ja muude taastuvkütuste kasutamist transpordisektoris, tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mis välistavad biokütuste suhtes sätestatud maksuvabastuse süsteemi kohaldamise sellise toote suhtes, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mille valmistamiseks segatakse taimeõli, fossiilne diislikütus ja kütuselisandid.

2. Õiguskindluse ja õiguspärase ootuse kaitse üldpõhimõttega ei ole vastuolus, kui liikmesriik tühistab sellise toote suhtes, nagu on kõne all põhikohtuasjas, kohaldatava maksuvabastuse süsteemi enne siseriiklike õigusnormidega sätestatud algse lõpptähtaja saabumist. Igal juhul ei eelda selline tühistamine erakorralisi asjaolusid. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on igakülgse hindamise käigus konkreetse juhtumi puhul kontrollida, kas põhikohtuasjas on kõiki asjakohaseid asjaolusid arvesse võttes nimetatud põhimõtetest kinni peetud.

(¹) ELT C 183, 19.7.2008.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. septembri 2009. aasta otsus (Thüringer Oberlandesgericht eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Wasser- und Abwasserzeckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten (WAZV Gotha) versus Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(Kohtuasi C-206/08) (¹)

(Riigihanked veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris — Veevarustuse ja kanalisatsiooni avalik teenus — Teenuste kontsessioon — Mõiste — Asjaomase teenuse osutamisega seonduva riski üleminek lepingupartnerile)

(2009/C 267/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Thüringer Oberlandesgericht (Saksamaa)

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Wasser- und Abwasserzeckverband Gotha und Landkreismunicipalitäten

Kostja: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Menetluse astuja: Stadtwirtschaft Gotha GmbH, Wasserverband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL)

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Thüringer Oberlandesgerichti — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused (ELT L 134, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07), artikli 1 lõike 2 punktide a ja d ning lõike 3 punkti b tõlgendamine — Riigihange elanikkonnale joogivee tootmise, transpordi või jaotamise ning heitvee kogumise ja ärajuhtimise teenusele kontsessiooni vormis — Teenuste riigihankelingu ja teenuste kontsessiooni eristamise kriteeriumid

Resolutiivosa

Asjaolust, et teenuseid puudutava lepingu raames ei maksa lepingupartnerile otseselt tasu hankija, vaid tal on õigus võtta kolmandatelt isikutelt tasu, piisab lepingu liigitamiseks „teenuste kontsessiooniks“ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ (millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused) artikli 1 lõike 3 punkti b tähenduses juhul, kui lepingupartner võtab täielikult või vähemalt suures osas üle hankijale kuuluva teenuse osutamisega seotud riski, isegi kui see risk on algusest peale oluliselt piiratud kõnealuse teenuse avalik-õigusliku laadi tõttu.

(¹) ELT C 247, 27.9.2008.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. septembri 2009. aasta otsus (Juzgado de lo Social de Madridi (Hispaania) eelotsusetaotlus) — Francisco Vicente Pereda versus Madrid Movilidad SA

(Kohtuasi C-277/08) (¹)

(Direktiiv 2003/88/EÜ — Tööaja korraldus — Õigus iga-aastasele tasulisele puhkusele — Haiguspuhkus — Haiguspuhkuse kokkulangemine iga-aastase puhkusega — Õigus saada iga-aastast puhkust muul ajal)

(2009/C 267/35)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Social de Madrid

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Francisco Vicente Pereda

Kostja: Madrid Movilidad SA